

Register Number :

Name of the Candidate :

5 7 3 3

B.Lit. DEGREE EXAMINATION, 2012

(THIRD YEAR)

(PAPER - XIV)

740. கட்டுரையும் மொழிபெயர்ப்பும்

(Including Double Degree)

May]

[Time : 3 Hours

Maximum : 100 Marks

பகுதி - அ (8 × 10 = 80)

அனைத்து வினாக்களுக்கும் விடையளிக்கவும்.
அனைத்து வினாக்களுக்கும் **சம** மதிப்பெண்கள்.

1. (அ) உரைநடை இலக்கியத்தின் தோற்றம் வளர்ச்சியினை எழுதுக.

(அல்லது)

(ஆ) கட்டுரை இலக்கியத்தின் அமைப்பினை எழுதுக.

2. (அ) பயணக் கட்டுரையின் பயன்களைச் சான்றுகளுடன் நிறுவுக.

(அல்லது)

Turn Over

2

- (ஆ) கட்டுரையின் வகைகளை விளக்குக.
3. (அ) வரலாற்றுக் கட்டுரையின் சிறப்புகளை விளக்குக.
(அல்லது)
(ஆ) சமுதாயக் கட்டுரை குறித்து விளக்கி வரைக.
4. (அ) தீர்மானய்வுக் கட்டுரை குறித்து எழுதுக.
(அல்லது)
(ஆ) சமூக விழிப்புணர்வுக் கட்டுரை குறித்து நீவிர் அறிவன யாவை?
5. (அ) மொழிபெயர்ப்பின் தேவை, அதன் இன்றியமையாமை குறித்து எழுதுக.
(அல்லது)
(ஆ) மொழிபெயர்ப்பாளனின் தகுதிகளைக் குறிப்பிடுக.
6. (அ) மொழிபெயர்ப்புச் சிக்கல்கள் குறித்து எழுதுக.
(அல்லது)
(ஆ) பழமொழிகள் மொழிபெயர்ப்பு குறித்துச் சான்றுகளுடன் விளக்குக.
7. (அ) மொழிபெயர்ப்பினால் ஏற்படும் நன்மைகளையும் குறைகளையும் விவரி.
(அல்லது)
(ஆ) தமிழில் மொழிபெயர்ப்பாளர் இருவர் குறித்து எழுதுக.

3

8. (அ) அறிவியல் மொழிபெயர்ப்பு என்றால் என்ன? சான்று தருக.
(அல்லது)
(ஆ) சிறந்த மொழிபெயர்ப்பு, அதன் பயன்கள் யாவை? குறிப்பிடுக.

பகுதி -ஆ (4 × 5 = 20)

எவையேனும் **நான்கனுக்குச்** சிறுகுறிப்பு வரைக.
அனைத்து வினாக்களுக்கும் **சம** மதிப்பெண்கள்.

1. அறிவியல் கட்டுரை.
2. சமயக் கட்டுரை.
3. வாழ்வியல் கட்டுரை.
4. ஒலிபெயர்ப்பு.
5. மொழியாக்கம்.
6. ஒப்பொலியாக்கம்.
7. இலக்கணக் கட்டுரை.
8. நிறைவான மொழிபெயர்ப்பு.